

 **ORION**

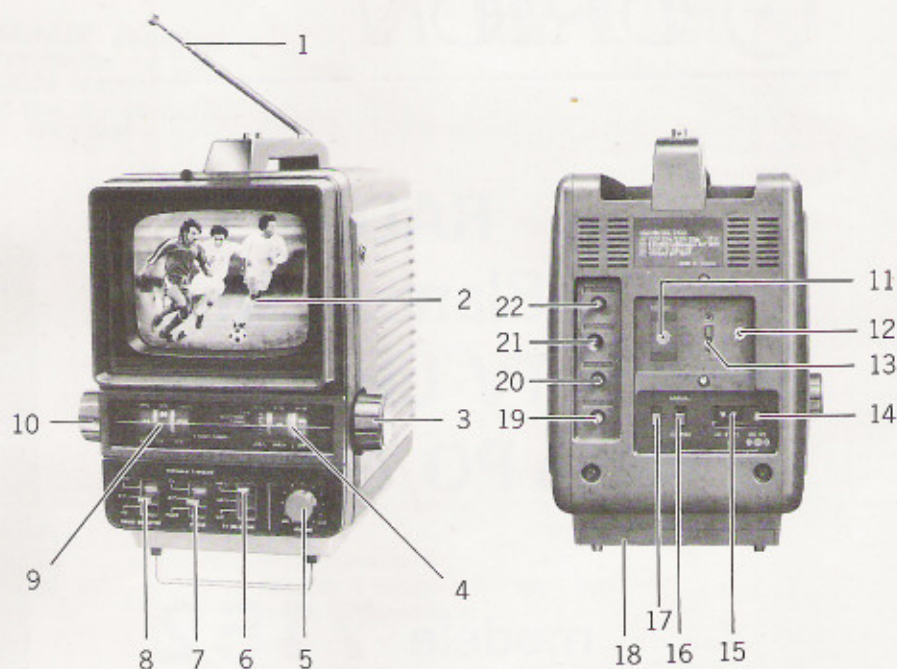
**RADIO/TV**  
**Blanc et Noir**  
**Portatif-TV-UHF/VHF**  
**& Radio PO/GO/FM**

modèle **7152**

**Mode d'emploi:**



- 1) Antenne video
- 2) Ecran tv
- 3) Selecteur Chaines Tv
- 4) Affichage Chaines Tv
- 5) Volume
- 6) Selecteur de bandes Tv
- 7) Selecteur radio-tv/arret
- 8) Selecteur radio PO/GO/FM
- 9) Affichage stations radio
- 10) Selecteur stations radio
- 11) Prise d'antenne externe
- 12) Branchement ecouteur
- 13) Selecteur antenne (externe ou interne)
- 14) Prise d'alimentation 12 Volts continus
- 15) Prise d'alimentation secteur 220 V.
- 16) Selecteur piles NORMAL/CHARGE
- 17) Disusion Europe/Dissusion France/Interrupteur de selection TV
- 18) Boitier piles
- 19) Réglage stabilité horizontale
- 20) Réglage stabilité verticale
- 21) Contraste
- 22) Luminosité



**ATTENTION:**

Pour eviter tout incident (Incendie, court-circuit), ne pas exposer cet appareil á la pluie ou á l'humidité.



#### **ATTENTION**

- \* Ne pas exposer l'appareil au soleil, aux sources de chaleur supérieures à 60°C., à l'humidité. Par exemple, il est fortement déconseillé de laisser l'appareil dans une voiture exposée au soleil.
- \* Il est important de ne pas bloquer les bouches de ventilation de l'appareil.
- \* Pour éviter tout court-circuit, ne pas utiliser l'appareil dans une salle de bain quand il est branché sur secteur (C.A. 220 V).
- \* Déconnecter la prise secteur et retirer les piles lorsque l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps.
- \* Pour nettoyer le boîtier, débrancher l'appareil et utiliser un chiffon imbibé d'eau savonneuse. Ne pas utiliser d'autres produits ( essence, détergents, etc.. ) qui risqueraient de détériorer le boîtier.
- \* En cas de passage brusque d'une température basse (0° C.) à une température élevée, il se peut que l'appareil ne fonctionne pas immédiatement; dans ce cas attendre environ 30 minutes avant de le brancher pour permettre l'acclimatation.
- \* Pour éviter tout risque d'incendie ou de court-circuit, ne pas exposer l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

#### **SYSTEME D'ALIMENTATION : 4 POSSIBILITES**

Cet appareil fonctionne à partir de quatre sources différentes: courant alternatif (220 V, 50Hz), courant continu: 9 piles de 1,5 V., batterie de voiture: 12 volts, piles rechargeables (optionnelles).

N.B.: Le sélecteur de position (16) NORMAL/CHARGE doit être toujours en position NORMAL sauf lorsque l'on recharge les piles au nickel-cadmium.

#### **UTILISATION SUR SECTEUR ( C.A. 220 V. )**

Utiliser le cordon fourni avec l'appareil. Brancher la prise femelle du cordon à la prise d'alimentation C.A. de l'appareil (15). Brancher l'autre extrémité à une prise d'alimentation secteur (C.A. 220 V., 50Hz).

N.B.: Le branchement du cordon à la prise d'alimentation C.A. de l'appareil déconnecte automatiquement toute autre source d'alimentation.

#### **UTILISATION AVEC PILES**

Le boîtier piles est situé en dessous de l'appareil. Ouvrir le boîtier en faisant glisser le couvercle dans la direction des flèches. Placer les 9 piles en suivant le schéma correspondant situé à l'intérieur du boîtier. Un placement erroné des piles pourrait endommager l'appareil. Refermer le couvercle.

N.B. Pour utiliser l'appareil avec les piles, il faut débrancher le cordon du courant secteur (c.a. 220 V.) de l'appareil.

### UTILISATION SUR BATTERIE VOITURE (C.C. 12 V.)

Vous pouvez utiliser l'appareil grâce à un branchement sur l'allume-cigare de toute voiture, utilisant un système à terre négative. Brancher la prise femelle du cordon à la prise C.C. 12 V. de l'appareil (14) et connecter la prise dans l'allume-cigare de la voiture.

N.B. Pour utiliser l'appareil sur batterie de voiture, il faut débrancher le cordon du courant secteur (C.A. 220 V.) de l'appareil.

### UTILISATION AVEC PILES RECHARGEABLES

Les piles rechargeables au nickel-cadmium (optionnelles)

#### Antenne

Le tableau ci-dessous indique l'antenne donnant la meilleure réception.

Emission		Réception en région à signal normal			Réception en région à signal faible	
		Position du commutateur d'antenne	Antenne télescopique	Position de meilleure réception	Position du commutateur d'antenne	Antenne d'extérieur
Radio	FM	Antenne télescopique	Efficace	Sortir complètement l'antenne et la faire tourner.	Antenne extérieure	Raccorder une antenne FM d'extérieur aux bornes VHF.
	PO	L'une ou l'autre	Peu efficace	Faire tourner l'appareil pour orienter l'antenne intégrée en ferrite.	—	—
	GO	L'une ou l'autre	Peu efficace	Faire tourner l'appareil pour orienter l'antenne intégrée en ferrite.	—	—
Télévision	VHF	Antenne télescopique	Efficace	Sortir l'antenne et la faire tourner.	Antenne extérieure	Raccorder une antenne VHF d'extérieur aux bornes VHF.
	UHF	Antenne télescopique	Efficace	Sortir complètement l'antenne et la faire tourner.	Antenne extérieure	Raccorder une antenne UHF d'extérieur aux bornes UHF.

Remarque: En VHF, on obtient généralement la réception la meilleure sur les canaux 2 à 4 quand l'antenne est sortie à fond; il faut la recourir pour les canaux 5 à 12

doivent être placées dans le boîtier piles. Pour recharger les piles, brancher le cordon sur secteur (C.A. 220 V.) et placer le selecteur de piles normal/charge sur la position charge l'appareil ne peut pas être utilisé pendant l'opération de recharge.

#### IMPORTANT

Ne jamais laisser les piles au nickel-cadmium se décharger complètement. Lorsque l'image tend à se rétrécir sur l'écran, ce ci indique que les piles ont besoin d'être rechargées. Recharger pendant une durée de 12 à 14 heures.



# SPECIFICATIONS

-2 JUIL. 1980

## Section tv/

Systeme: Bi-standard CCIR  
 Tube image: 5 pouces en diagonale  
 Deflection: 55 degrés.

## France

Canaux: UHF 21 - 69

Fréquence intermédiaire: Image 38,9 MHz  
 Son 32,4 MHz

Sensibilité maximum: UHF: 10 µV

Tuner: Sans contact électrique

Antenne: UHF: Antenne télescopique interne et prise pour antenne externe coaxiale 75 ohm.

## Europe

Canaux: VHF 2 - 12  
 UHF 21 - 69

Fréquence intermédiaire: Image 38,9 MHz  
 Son 33,4 MHz

Sensibilité maximum: VHF: Bande basse 5µV  
 Bande haute 5µV  
 UHF: 10µV

Tuner: Sans contact électrique

Antenne: VHF/UHF: Antenne télescopique interne et prise pour antenne externe coaxiale 75 ohm.

## Section radio

Bande de fréquence: PO: 535 - 1605 KHz  
 GO: 150 - 250 KHz  
 FM: 88 - 108 MHz

Fréquence intermédiaire: PO/GO: 455 KHz  
 FM: 10,7 MHz

Antennes: PO/GO: en ferrite  
 FM: antenne télescopique interne et prise pour antenne coaxiale 75 ohm.

Sensibilité maximum: PO: 200µV/m  
 GO: 630µV/m  
 FM: 8µV.

## Section comune

Sources d'alimentation: CA 220V., 50 Hz  
 CC: 13,5V. (9 piles 1,5V.),  
 12V. batterie de voiture,  
 9,6V. piles rechargeables  
 (optionelles)

Consommation: 14W

Puissance maximum de sortie: 700mW

Impédance de sortie: 8 ohm

Réponse de fréquence: 100 - 6000 Hz

Distorsion harmonique totale: 3%

Semiconducteurs: Transistors: Radio 12, TV 26  
 C.L.: Radio 0, TV 2  
 Diodes: Radio 14, TV 31  
 Thermistors: Radio 0, TV 3

Haut-parleur: 76mm (Diamètre) rond

Dimensions: 165mm (L) x 260,5 (H) x 282,5 (P).

Poids: 3,5kg. (sans accessoires).